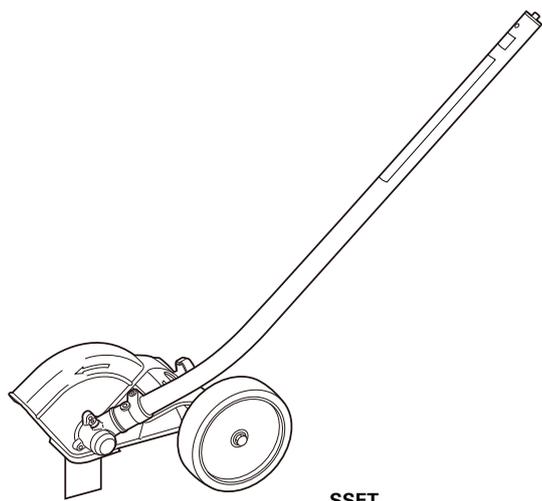


Accessorio apparecchio per rifinire i bordi SSET

Manuale di istruzioni

Istruzioni originali

Contenuti



Per un Utilizzo Sicuro dell'Accessorio Apparecchio per Rifinire i Bordi

- Assicurarsi di leggere il presente manuale ed il manuale della testa di alimentazione (venduto separatamente) per una buona comprensione dei contenuti prima di maneggiare l'apparecchio.
- Se non vi è alcun manuale relativo alla testa di alimentazione, si prega di acquistarlo presso il reparto vendite.
- Conservare il presente manuale e quello relativo alla testa di alimentazione in un luogo dove sia facilmente raggiungibile e consultabile.

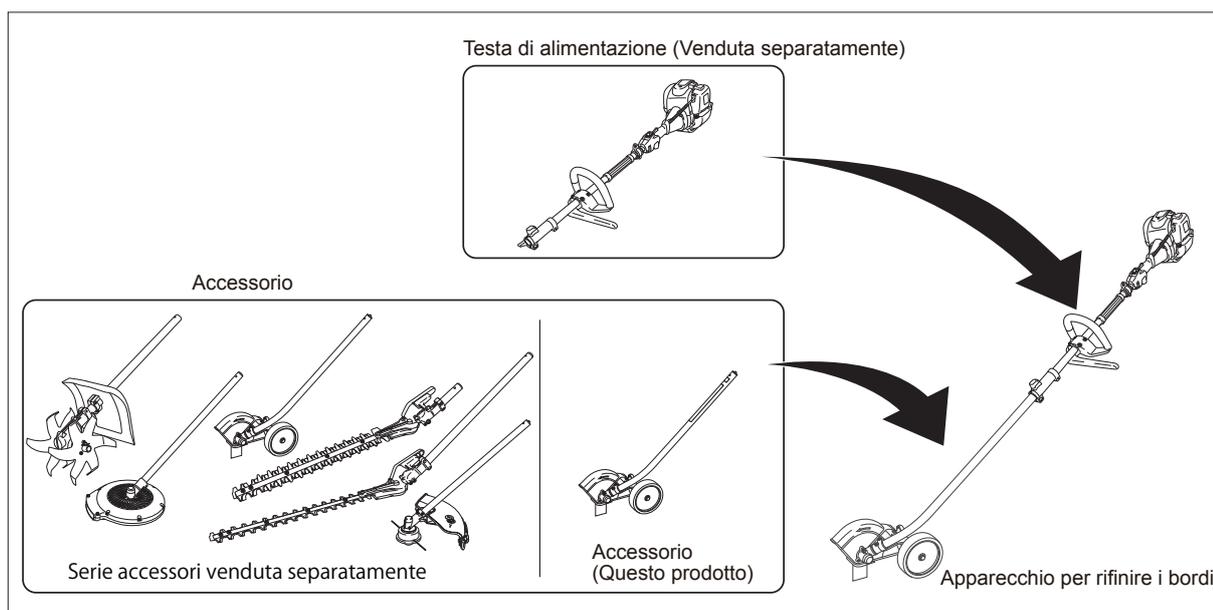
Informazioni importanti	2
1. Sicurezza	4
1.1 Avvertenze	4
1.2 Precauzioni Generali	6
1.3 Dispositivi di Sicurezza e Protezione	13
1.4 Dispositivi di Protezione	14
1.5 Rumore	14
1.6 Vibrazione	14
2. Linee Generali	15
2.1 Nome degli Elementi e Loro Funzioni	15
2.2 Specifiche	15
2.3 Materiale Accluso	16
2.4 Modello e Posizione di N. di Serie	16
2.5 Consumabili	17
3. Installazione e Regolazione	18
3.1 Metodo di Installazione	18
3.2 Installazione e Rimozione della Lama	21
4. Funzionamento	23
4.1 Metodo di trasporto	23
4.2 Controllo pre-funzionamento	25
4.3 Avviamento e Arresto	26
4.4 Precauzioni per l'Utilizzo	27
4.5 Rifinire i Bordi dell'Erba	29
4.6 Regolazione della Profondità di Rifinitura	30
4.7 Operazioni dopo il Funzionamento	30
5. Manutenzione	31
5.1 Quotidianamente	32
5.2 Ogni 20 ore oppure ogni 3 mesi	32
5.3 Secondo necessità	33
6. Immagazzinamento	34
7. Smaltimento Rifiuti	36
8. Localizzazione guasti	37
9. Servizio post vendita	38
10. Dati tecnici	39
Dichiarazione di Conformità EC (Applicabile soltanto all'Europa)	40

Informazioni importanti

Funzione

Questo prodotto (indicato a continuazione come un accessorio) è progettato per essere applicato alla testa di alimentazione (da acquistare separatamente) per rifinire i bordi dell'erba. L'apparecchio per rifinire i bordi è applicato alla nostra testa di alimentazione approvata.

Non utilizzare l'apparecchio per rifinire i bordi per altro scopo o in altro modo.



Informazioni generali

- Utilizzare una lama originale.
- Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione per ulteriori informazioni sull'utilizzo della stessa.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio per rifinire i bordi, osservare tutte le norme, gli standard e le legislazioni applicabili nell'area in cui è lo stesso è utilizzato.

Il presente apparecchio per rifinire i bordi è progettato e prodotto secondo gli standard e i regolamenti applicati nel paese di acquisto, ammesso che l'utilizzo sia limitato solo al paese di acquisto. Non sarà in conformità con standard e regolamenti di altri paesi. Non esportare o rivendere gli apparecchi per rifinire i bordi in altri paesi poiché le lingue sono differenti.

- Prima dell'utilizzo leggere attentamente il presente manuale di istruzioni ed il manuale di istruzioni della testa di alimentazione, assicurandosi di comprenderne i contenuti. Non consentire a persone non in grado di comprendere i contenuti del presente manuale di utilizzare questo apparecchio per rifinire i bordi.
- Non effettuare alcuna operazione diversa da quelle descritte nel presente manuale e nel manuale della testa di alimentazione.

Avvertenze Importanti per un Utilizzo Sicuro

- NIKKARI Co., Ltd. (a continuazione indicata come NIKKARI) non è in grado di prevedere tutti i rischi derivanti dal funzionamento dell'apparecchio per rifinire i bordi. Di conseguenza, si raccomanda di prestare attenzione anche alle misure di sicurezza generali non indicate nel presente manuale e nel manuale della testa di alimentazione, al fine di evitare incidenti durante il funzionamento dell'apparecchio per rifinire i bordi.
- Il presente apparecchio per rifinire i bordi è uno strumento per il taglio ad alta velocità. Per ridurre il rischio di infortuni è necessario adottare alcune speciali precauzioni di sicurezza. In caso di utilizzo imprudente o inappropriato, le mani o il corpo potrebbero entrare in contatto con la lama, causando ferite gravi o mortali, quali amputazione delle mani o delle dita.

Avvertenze Importanti per il Manuale di Istruzioni

- Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright; tutti i diritti sono riservati. Il presente manuale di istruzioni non può essere copiato, tradotto o riprodotto con alcun mezzo elettronico o leggibile da macchine, né integralmente né parzialmente, senza il preventivo consenso scritto da parte di NIKKARI.
- I contenuti descritti nel presente manuale di istruzioni e nel manuale della testa di alimentazione sono soggetti a modifiche senza comunicazione preventiva.
- Le illustrazioni o le figure mostrate nel presente manuale di istruzioni possono differire parzialmente dal vostro apparecchio per rifinire i bordi.
- In caso di consegna o noleggio dell'apparecchio per rifinire i bordi, raccomandare di leggere e comprendere i contenuti del presente manuale di istruzioni e del manuale della testa di alimentazione prima di iniziare qualsiasi lavoro. Assicurarsi di fornire al cliente il manuale della testa di alimentazione alla quale è applicato l'accessorio.
- Nel caso in cui il presente manuale di istruzioni o il manuale della testa di alimentazione sia smarrito o danneggiato, si raccomanda di ordinarlo immediatamente al reparto vendite.
- In caso di domande relative alle descrizioni contenute nel presente manuale o nel manuale della testa di alimentazione, si prega di contattare il reparto vendite.

1. Sicurezza

1.1 Avvertenze

Per un utilizzo appropriato dell'apparecchio per rifinire i bordi, si prega di seguire le istruzioni contenute nel presente manuale. Le etichette relative alle avvertenze sono presenti nelle posizioni in cui vi sono rischi potenziali o sulla superficie. Le etichette relative alle avvertenze nel presente manuale di istruzioni sono suddivise in categorie in base al livello di rischio, come indicato nella tabella sottostante.

1.1.1 Descrizione Avvertenza

I termini relativi alle avvertenze utilizzati nel presente manuale di istruzioni sono suddivisi come mostrato nella tabella sottostante. Nel caso in cui si ignori l'avvertenza indicata da ciascun termine, potrebbero verificarsi ferite gravi o mortali.

■ Significato dei termini di avvertimento

 PERICOLO	Indica una situazione pericolosa immediata che, se non evitata, causerà morte o ferite gravi.
 AVVERTENZA	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o ferite gravi.
 PRECAUZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare ferite di lieve o media entità o danni a cose.
 Nota	Enfatizza informazioni importanti o fornisce informazioni utili.

■ Significato dei simboli

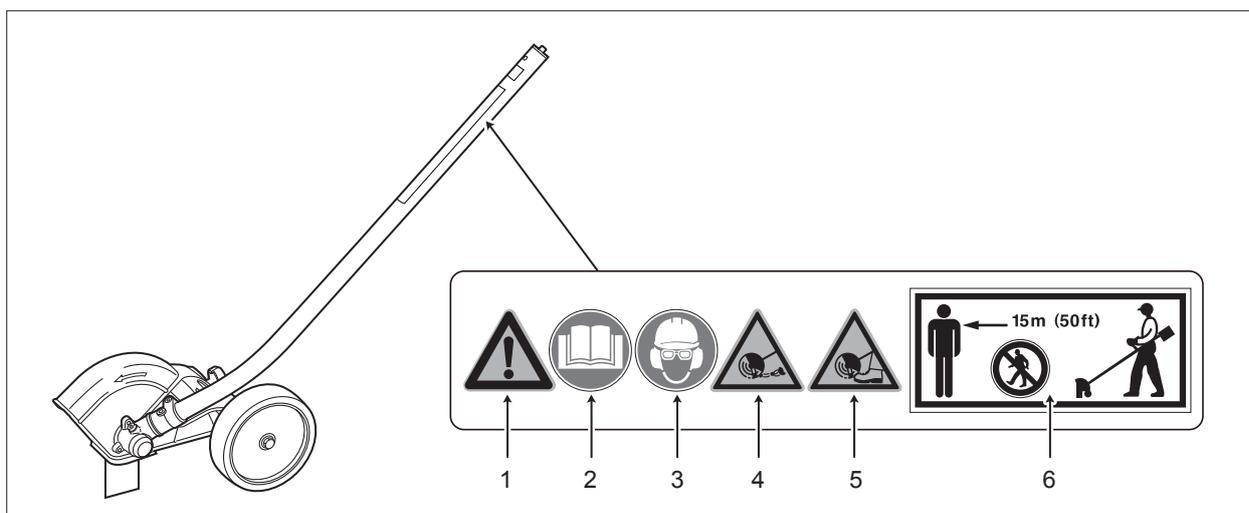
	Segnale di pericolo	Indica che a causa della mancata osservanza delle istruzioni potrebbe verificarsi una situazione pericolosa. I pericoli sono indicati da un'immagine all'interno del simbolo.
	Segnale di Divieto	Indica il divieto di compiere un'azione pericolosa. Le azioni vietate sono indicate da un'immagine all'interno del simbolo o accanto ad esso.
	Segnale di Esecuzione	Indica l'esecuzione di azioni. Le azioni da eseguire sono indicate da un'immagine all'interno del simbolo. Questa azione è richiesta per evitare pericoli.

1.1.2 Etichette di Avvertenza

■ Precauzioni per l'Utilizzo

- (a) Il presente apparecchio per rifinire i bordi è dotato di etichette di avvertenza che indicano precauzioni importanti. È necessario comprendere perfettamente i significati delle etichette di avvertenza per lavorare in un ambiente sicuro, senza incidenti o guasti.
- (b) Non utilizzare l'apparecchio per rifinire i bordi prima di avere ben compreso il significato delle etichette di avvertenza. Nel caso in cui i significati non siano chiari, contattare il reparto vendite.
- (c) Si raccomanda di osservare sempre le etichette ed i messaggi di avvertenza contenuti nel manuale di istruzioni per l'utilizzo dell'apparecchio per rifinire i bordi .
- (d) Non rimuovere né danneggiare le etichette di avvertenza. Inoltre, non pulire le etichette di avvertenza con solventi.
- (e) Non pitturare sopra le etichette di avvertenza in caso di ripittura dell'apparecchio per rifinire i bordi .
- (f) Nel caso in cui le etichette di avvertenza diventino illeggibili, siano danneggiate oppure rimosse, acquistarne altre nuove dal reparto vendite ed applicarle secondo quanto indicato nella sezione "■ Posizione Applicazione ed Etichette di Avvertenza".

■ Posizione Applicazione ed Etichette di Avvertenza



1	Controllare le giuste etichette di avvertenza ed osservarle.
2	Assicurarsi di leggere il manuale di istruzioni e di comprenderlo in tutte le sue parti prima dell'utilizzo.
3	Indossare dispositivi di protezione individuale per occhi, orecchie e testa durante l'utilizzo.
4	Rimuovere pietre, cavi o materiali di scarto in maniera tale da non essere feriti da tali oggetti, che potrebbero schizzare via.
5	Fare attenzione a non rimanere feriti dall'accessorio dell'apparecchio per rifinire i bordi o dagli oggetti disseminati.
6	Tenere persone ed animali lontani dall'apparecchio durante l'utilizzo, in un raggio di almeno 15 metri.

1.2 Precauzioni Generali

1.2.1 Precauzioni di Carattere Generale

Durante l'impiego dell'apparecchio per rifinire i bordi seguire le istruzioni indicate nel manuale della testa di alimentazione, oltre alle precauzioni seguenti.

⚠ PERICOLO



Non utilizzare per tagliare rami ecc.

* I rami tagliati e l'apparecchio potrebbero cadere sulla testa, causando lesioni.

Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'influsso di alcool o droghe.

* Ciò distrarrà l'utilizzatore o non gli consentirà di utilizzare in maniera appropriata l'apparecchio, causando un grave incidente.

Non utilizzare l'apparecchio con la protezione lama e la protezione di gomma rimosse.

* Pietre ecc. potrebbero schizzare via, causando gravi incidenti.



Assicurarsi che il bullone con manopola presso i collegamenti sia serrato prima di installare l'accessorio.

* L'accessorio potrebbe staccarsi, causando incidenti gravi.

⚠ AVVERTENZA



Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal rifinire i bordi dell'erba.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni inattese e danneggiamenti all'apparecchio.

Non consentire a minori di utilizzare l'apparecchio.

* Potrebbero verificarsi gravi incidenti.

Non modificare l'apparecchio.

* Ciò potrebbe compromettere le prestazioni e causare gravi incidenti, poiché la sicurezza risulterebbe compromessa

Non installare sull'accessorio teste di alimentazione non approvate.

* L'accessorio potrebbe staccarsi durante l'utilizzo, causando incidenti gravi.

Non rimuovere i dispositivi di sicurezza.

* Ciò potrebbe compromettere le prestazioni e causare gravi incidenti, poiché la sicurezza risulterebbe compromessa

Non toccare la lama durante il funzionamento.

* Potrebbe causare lesioni.



In caso di noleggio o consegna dell'apparecchio a terzi, allegare il manuale di istruzioni ed il materiale fornito con lo stesso..

* In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti gravi.

1.2.2 Precauzioni relative all'Abbigliamento

⚠ AVVERTENZA



Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati durante l'utilizzo dell'apparecchio.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.

Indossare occhiali durante l'utilizzo dell'apparecchio.

Si raccomanda inoltre di utilizzare anche un dispositivo di protezione facciale (o uno schermo facciale).

* Nel caso in cui tali dispositivi non siano utilizzati, potrebbero verificarsi ferite agli occhi causate da sabbia o pietre disseminate.

Indossare dispositivi di protezione, comprese le cuffie antirumore, durante l'utilizzo dell'apparecchio.

* Il rumore del motore potrebbe causare perdita dell'udito.

Indossare un elmetto protettivo durante il trasporto o la rifinitura dell'erba.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi ferite alla testa.

1.2.3 Precauzioni prima del Funzionamento

⚠ PERICOLO



Non consentire a bambini o animali di entrare nell'area di funzionamento dell'apparecchio (entro 15m).

* In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi incidenti.

Non utilizzare l'apparecchio vicino ad un cavo elettrico.

* Ciò potrebbe causare una folgorazione elettrica.



Assicurarsi che l'apparecchio funzioni normalmente o che non vi siano parti mancanti o incrinati prima di iniziare ad utilizzarlo.

Controllare in particolare eventuali connessioni, viti e dadi allentati o perdite di carburante.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi incidenti.

Qualora la gomma di protezione sia usurata, rotta, incrinata ecc., sostituirla con una nuova.

* Nel caso in cui si continui ad utilizzare una gomma di protezione difettosa, questa non funzionerà in maniera adeguata, causando lesioni quali la perdita della vista dovuta a sabbia o pietruzze disseminate.

Prima/dopo il lavoro di rifinitura, assicurarsi che il bullone con manopola per la regolazione dell'altezza della ruota sia serrato.

Prima di controllare l'altezza della ruota, spegnere il motore e rimuovere l'accessorio apparecchio per rifinire i bordi dalla testa di alimentazione.

* In caso contrario, il bullone con manopola si allenterà durante il lavoro: ciò potrebbe far cambiare improvvisamente l'altezza della ruota, causando lesioni.

Prima dell'utilizzo o quando l'apparecchio scontra qualcosa di duro, come pietre, assicurarsi che il bullone con manopola dei collegamenti della testa di alimentazione non si sia allentato.

* In caso contrario, l'apparecchio potrebbe cadere.

⚠ PERICOLO



Assicurarsi che la manopola sia riportata alla posizione specificata quando si installa l'apparecchio.

* L'accessorio potrebbe staccarsi.

⚠ AVVERTENZA



Controllare le condizioni della lama e dei bulloni di montaggio prima/dopo la rifinitura dei bordi dell'erba.

* Se utilizzata in presenza di incrinature od allentata, la lama potrebbe scheggiarsi ed i pezzi potrebbero colpire una persona, oppure l'accessorio potrebbe cadere.

In presenza di ostacoli (cavi ecc.) che non possono essere rimossi vicino ai rami da tagliare, tagliare i rami facendo attenzione a non fare entrare in contatto la lama con l'ostacolo durante il taglio.

* Altrimenti, una persona potrebbe cadere a causa dell'impatto ed entrare in contatto con la lama, provocandosi gravi ferite. Oppure le schegge degli ostacoli potrebbero raggiungere gli occhi, causando incidenti quali perdita della vista.

⚠ PRECAUZIONE



Nel caso in cui l'estremità della lama risulti smussata o danneggiata, non utilizzare l'apparecchio.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al motore ed al macchinario, dovuti al sovraccarico.



Quando si lavora accanto ad un'auto o un edificio, mantenere le cose circostanti lontano dall'area di lavoro.

Coprire gli elementi inamovibili con teli robusti oppure non operare in tale area.

* Se l'apparecchio è utilizzato vicino all'auto ed all'edificio, la ghiaia ecc. potrebbero sparpagliarsi e causare danni.

Controllare la presenza o meno di qualsiasi tipo di ostacolo (lattine vuote, cavi, ciottoli, nastri ecc). In caso di ostacoli, rimuoverli prima di mettere in funzione l'apparecchio.

* Pezzi rotti della lama danneggiata ecc. potrebbero schizzare via e causare lesioni. I corpi estranei, ad esempio cavi e nastri, potrebbero rimanere intrappolati nella lama, rompendo quest'ultima o gli ingranaggi.

1.2.4 Precauzioni all'Avvio

⚠ PERICOLO



L'apparecchio deve essere avviato in un luogo non scivoloso e stabile.

* In caso contrario, potrebbe causare gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA



L'apparecchio deve essere avviato o utilizzato da una persona soltanto.

* Se utilizzato da più di una persona, potrebbe essere impiegato in maniera impropria e potrebbe entrare in contatto con persone oppure oggetti, causando incidenti.

⚠ PRECAUZIONE



Durante l'avvio dell'apparecchio assicurarsi che la lama non entri in contatto con il terreno o con ostacoli.

* In caso contrario, si rischia di cadere e provocarsi gravi lesioni, dovute al contatto con la lama. Si rischia anche di disseminare gli oggetti, causando danni come la perdita della vista.

1.2.5 Precauzioni per l'Utilizzo

⚠ PERICOLO



Non utilizzare l'apparecchio su punti d'appoggio non sicuri, comprese scale, alberi, retro di autocarri o altri supporti non sicuri.

* Si rischia di cadere dal supporto, far cadere l'apparecchio oppure entrare in contatto con la lama maneggiandola in maniera inappropriata, causando incidenti.



Quando si rifiniscono i bordi dell'erba, posizionare un segnale che indichi di mantenersi a distanza in un luogo visibile, per evitare che altre persone si avvicinino di oltre 15 mt alla zona di lavoro.

* In caso contrario, potrebbe verificarsi un grave incidente.

Assicurarsi che la ruota tocchi a terra prima di avviare il lavoro.

* In caso contrario, pietruzze ecc. potrebbero schizzare via, oppure potrebbe risultare impossibile controllare l'apparecchio: tutto ciò potrebbe causare lesioni.

Assicurarsi di utilizzare le lame specificate dal produttore.

* Nel caso in cui sia utilizzata una lama diversa da quella specificata, la stessa potrebbe danneggiarsi oppure staccarsi, causando lesioni all'operatore.

⚠ AVVERTENZA



Non utilizzare l'apparecchio in un luogo chiuso.

* Il gas di scarico è dannoso per la salute.

Non utilizzare l'apparecchio in condizioni di scarsa visibilità, comprese le ore del tramonto e la mattina presto.

* Potrebbe causare incidenti, entrando in contatto con oggetti oppure cadendo.

Non utilizzare l'apparecchio in maniera continuativa per un lungo periodo.

* Se l'apparecchio è utilizzato a lungo in maniera continuativa, si rischia di sviluppare la sindrome del dito bianco da vibrazione.

Non correre mentre si rifiniscono i bordi dell'erba.

Camminare lentamente.

* In caso contrario, si rischia di cadere o perdere l'equilibrio, causando lesioni impreviste.

Non utilizzare l'apparecchio con una mano sola.

* Si rischia di farlo cadere oppure di entrare in contatto con la lama se si maneggia l'apparecchio in maniera inappropriata, causando incidenti.

Nel caso in cui la lama si avvii durante il funzionamento al minimo, non utilizzare l'apparecchio.

* In caso contrario potrebbe verificarsi un incidente.

AVVERTENZA



Non tagliare in una posizione più alta rispetto alla caviglia quando si utilizza l'apparecchio.

* In caso contrario, si rischia di non tenere l'apparecchio in maniera appropriata o di cadere, causando lesioni, comprese lesioni alla testa.

Non far urtare la lama contro oggetti duri come pietre, ceppi e pilastri.

* Potrebbe verificarsi un contraccolpo, causando abrasioni all'operatore o alle persone vicine, oppure danneggiando cose.



Concentrarsi sul lavoro durante la rifinitura dei bordi dell'erba, non rimanere in piedi a parlare.

Quando è necessario fare altri lavori, arrestare il motore prima di eseguirli.

* Se l'operatore non si concentra sul lavoro di rifinitura dei bordi dell'erba, potrebbe ferirsi in maniera inaspettata a causa della scarsa concentrazione.

Rimuovere gli ostacoli e fare attenzione a dove si mettono i piedi quando si utilizza l'apparecchio.

* Nel caso in cui il punto di appoggio sia poco sicuro, potrebbe verificarsi un incidente, poiché si rischia di inciampare o cadere.

Assicurarsi che la lama non sia incrinata/danneggiata o che i bulloni non siano allentati dopo aver urtato contro qualcosa di duro.

* I pezzi della lama potrebbero sparpagliarsi o la lama stessa potrebbe schizzare via, ferendo l'operatore.

Quando l'operatore si volta o cambia posizione, dovrebbe muoversi lentamente, per evitare che la lama entri in contatto con le persone e gli oggetti circostanti.

* In caso contrario, le persone potrebbero subire lesioni, oppure gli oggetti potrebbero risultare danneggiati, a causa del contatto con la lama; l'operatore rischia inoltre di cadere a causa del contraccolpo dell'apparecchio.

Utilizzare l'imbracatura.

* Nel caso in cui l'apparecchio cada a causa del contraccolpo, la lama potrebbe ferire in maniera grave le mani o le dita dell'operatore.

Quando la lama si arresta perché è rimasta impigliata in nastri, cavi, erba ecc., rimuovere questi elementi, dopo essersi assicurati che il motore si sia arrestato e lama si sia fermata completamente.

* Quando la velocità di rotazione del motore aumenta, la lama potrebbe causare gravi lesioni alle mani o alle dita.

PRECAUZIONE



Controllare se sono presenti lattine vuote, cavi, ciottoli, nastri ecc.

Se vi sono ancora lattine vuote, cavi, ciottoli, nastri ecc., rimuoverli prima di mettere in funzione l'apparecchio.

* I pezzi rotti della lama danneggiata ecc. potrebbero schizzare via e causare lesioni.

Quando la lama rimane impigliata in nastri, cavi, erba ecc., rimuoverli.

* Nel caso in cui la lama sia utilizzata in tali condizioni, la sigillatura cadrà e causerà lesioni.

1.2.6 Precauzioni per la Manutenzione

⚠ PERICOLO



Non affilare la lama. Sostituirla con una nuova.

* In caso contrario, la lama si romperà, causando lesioni.

Quando si sostituisce la lama usurata o rotta, sostituire congiuntamente anche la protezione della lama ed il bullone di montaggio della stessa.

* In caso contrario, si perderà il controllo e la lama cadrà oppure l'apparecchio non funzionerà perfettamente.

⚠ AVVERTENZA



Prima di effettuare operazioni di manutenzione, riparazione o pulizia, arrestare il motore e rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione.

* Se il motore si avvia durante il lavoro, le parti in movimento o la lama potrebbero causare gravi danni a mani e dita.

Non effettuare lavori di manutenzione o riparazione differenti da quelli descritti nel manuale di istruzioni. Consultare il reparto vendite.

* In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente.

Prima di regolare o sostituire la lama, arrestare il motore, quindi rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione.

* In caso contrario, la lama potrebbe ferire gravemente le mani o le dita.

⚠ PRECAUZIONE



Indossare i guanti quando si maneggia la lama durante la sostituzione, ecc.

* In caso contrario, la lama potrebbe danneggiare gravemente le mani o le dita.

Utilizzare uno dei lubrificanti indicati (JX Nippon Oil & Energy : MOLYNOC No.2).

* In caso contrario, gli ingranaggi ecc. potrebbero subire danni.

1.2.7 Precauzioni per Localizzazione Guasti

⚠ PERICOLO



Quando si ricercano i guasti, arrestare il motore e rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione.

* Nel caso in cui il motore si avvii durante il lavoro, le parti in movimento o la lama potrebbero ferire in maniera grave le mani o le dita.

1.2.8 Precauzioni per il Trasporto

⚠ AVVERTENZA



Non trasportare l'apparecchio su una bicicletta o una moto.

* In caso di caduta dell'apparecchio, lo stesso potrebbe causare lesioni impreviste all'operatore e danneggiarsi.



Durante il trasporto dell'apparecchio, indossare indumenti e dispositivi di protezione individuale appropriati.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti.

Prima di trasportare l'apparecchio, arrestare il motore e far fermare la lama.

* Il contatto con la lama potrebbe causare gravi lesioni al corpo, alle mani o alle dita, oppure danni alle cose.

Durante il trasporto dell'apparecchio, posizionarlo in un'imbracatura oppure mantenerlo in equilibrio utilizzando la protezione dell'asse.

* In caso contrario, l'apparecchio potrebbe cadere, causando lesioni oppure danneggiandosi.

Rimuovere gli ostacoli e fare attenzione a dove si mettono i piedi durante il trasporto dell'apparecchio.

* Nel caso in cui il punto di appoggio sia poco sicuro, potrebbe verificarsi un incidente, poiché si rischia di inciampare o cadere.

Prima di trasportare l'apparecchio, metterlo sul retro dell'autocarro ecc., rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione e quindi fissarlo in maniera tale da non farlo muovere.

* In caso contrario, l'accessorio potrebbe cadere dall'autocarro, causando lesioni o danneggiandosi.

1.2.9 Precauzioni per l'Immagazzinaggio

⚠ AVVERTENZA



Quando l'accessorio viene riposto con il gancio del coperchio del condotto collegato al condotto ecc., non tirare né fare oscillare l'accessorio.

Oppure collegare lo stesso alla sbarra fissa sufficientemente resistente.

* In caso contrario, l'accessorio cadrà, causando gravi lesioni.

⚠ PRECAUZIONE



Quando si ripone l'accessorio, rimuovere la lama.

* In caso contrario, il contatto con la lama potrebbe ferire l'operatore anche in maniera grave nel caso lo stesso venga a contatto con la lama cadendo o ruzzolando.

Riporre l'accessorio in un luogo al di fuori della portata di bambini e animali.

* In caso contrario, il contatto con la lama potrebbe ferire l'operatore anche in maniera grave nel caso lo stesso venga a contatto con la lama cadendo o ruzzolando.

1.2.10 Precauzioni per il Lubrificante

⚠ PERICOLO



Riporre il lubrificante lontano dalla portata dei bambini.

Riporre inoltre il lubrificante in un contenitore, in maniera tale che non fuoriesca, e distinguere i contenuti in maniera tale da conoscerne i contenuti.

* Se ingeriti accidentalmente possono causare malesseri fisici.

⚠ PRECAUZIONE



Non gettare il lubrificante in fiumi, mari o nel terreno.

* In caso contrario, ciò potrebbe inquinare l'ambiente.

1.3 Dispositivi di Sicurezza e Protezione

1.3.1 Dispositivi di Sicurezza (Dispositivi di Arresto)

Per arrestare l'accessorio in caso di incidenti o anomalie, utilizzare il dispositivo sottostante ed arrestare il funzionamento della lama.

I dispositivi di arresto presenti sulla testa di alimentazione sono la leva dell'acceleratore e l'interruttore di avvio/arresto.

Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione per i dettagli.

1.3.2 Dispositivi di Sicurezza (Rilascio Rapido)

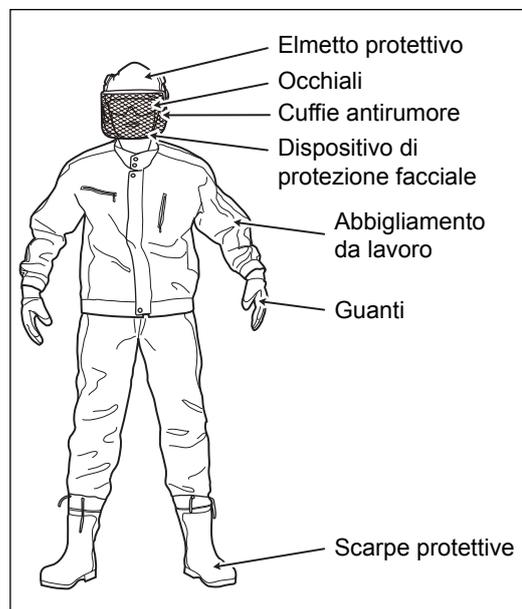
In caso di incidenti o anomalie, è possibile staccare l'apparecchio dall'imbracatura utilizzando il dispositivo di rilascio rapido.

Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione per i dettagli.

1.4 Dispositivi di Protezione

Quando si utilizza l'apparecchio per rifinire i bordi per rifinire, indossare sempre i seguenti dispositivi di protezione.

- (a) Elmetto protettivo
- (b) Abbigliamento da lavoro (giubbotto a maniche lunghe e pantaloni lunghi di materiale pesante)
- (c) Scarpe protettive con suola non sdrucciolevole (Si raccomandano scarponi di sicurezza con punta d'acciaio)
Protezione per le gambe
- (d) Guanti (guanti robusti, non sdrucciolevoli)
- (e) Occhialini
- (f) Dispositivo di protezione facciale (o schermo facciale) (si raccomanda l'utilizzo con occhialini)
- (g) Cuffie antirumore



►► Nota

- Utilizzare dispositivi di protezione per gli occhi (oppure occhialini), tappi per le orecchie (o cuffie antirumore) elmetti ecc. conformi alle normative applicabili.
- Non indossare gioielli.
- Legare i capelli lunghi.
- Nel caso in cui si indossino giubbotti o pantaloni larghi, stringere i polsini o gli orli.

1.5 Rumore

Esiste il pericolo che una persona possa soffrire di perdita dell'udito permanente a causa del rumore dell'apparecchio.

Le persone che utilizzano l'apparecchio devono utilizzare dispositivi di protezione per le orecchie, comprese cuffie antirumore.

Le persone che utilizzano con frequenza l'apparecchio devono sottoporsi ad un controllo dell'udito.

Tuttavia, è necessario prestare attenzione quando si indossano i dispositivi di protezione per le orecchie.

La capacità di udire grida o allarmi è infatti ridotta.

1.6 Vibrazione

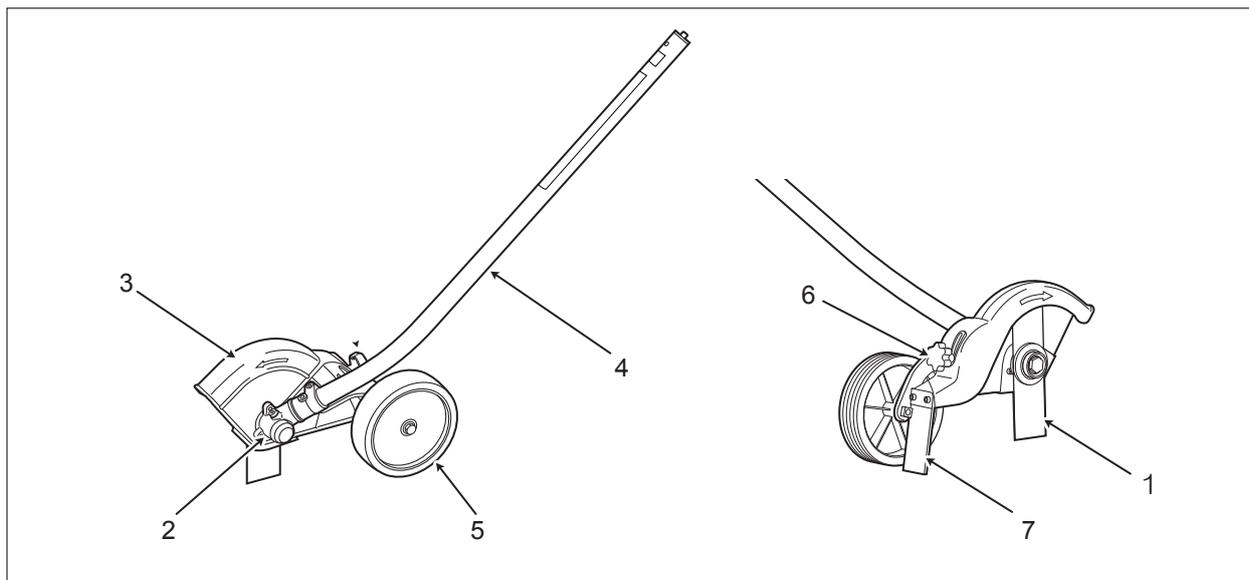
La vibrazione generata dall'apparecchio causa la sindrome del dito bianco da vibrazione (fenomeno di Reynaud) o la sindrome da tunnel carpale. Tale disturbo causa dolore con gonfiore oppure paralisi dei nervi delle mani: esiste il rischio che interessi la mano.

Per evitare tali problemi, non impiegare in maniera continua per periodi prolungati. Effettuare piuttosto opportune pause.

2. Linee Generali

2.1 Nome degli Elementi e Loro Funzioni

L'apparecchio per la rifinitura dei bordi è un accessorio installato sulla testa di alimentazione (venduta separatamente). La seguente immagine illustra la struttura dell'accessorio, il nome e la funzione di ogni elemento.



N.	Nome	Descrizione
1	Lama	Ruota ad alta velocità per rifinire i bordi dell'erba.
2	Scatola degli ingranaggi	Collegata alla sezione per la rifinitura dei bordi. Cambia l'angolo di trasmissione dell'alimentazione dall'albero di trasmissione dell'alimentazione per decelerare.
3	Protezione lama	Protegge da oggetti quali erba, pietre e sabbia sparpagliati dalla lama.
4	Protezione asse	È il telaio principale. L'asse di trasmissione (asse flessibile) si trova all'interno di questa protezione.
5	Ruota	Tocca terra mentre lavora per fornire supporto. È inoltre utilizzata per regolare l'altezza.
6	Manopola regolazione altezza	Si tratta della manopola per regolare l'altezza della ruota.
7	Gomma di protezione	Protegge da erba, erbacce, sassi, sabbia ecc. sparpagliati dalla lama.

2.2 Specifiche

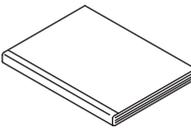
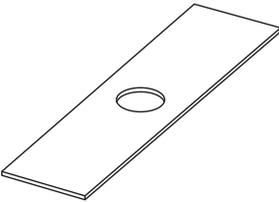
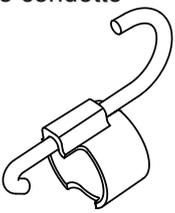
■ Specifiche standard

Elemento	Specifica
Lama	φ200

2.3 Materiale Accluso

Il materiale seguente è accluso. Per la testa di alimentazione, fare riferimento al relativo manuale.

■ Materiale Accluso

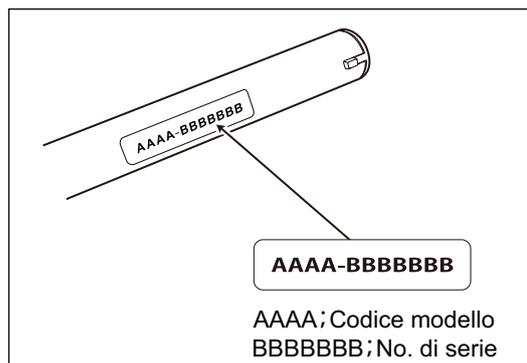
Manuale di istruzioni (il presente volume) 	Lama 	Coperchio condotto 
---	---	---

2.4 Modello e Posizione di N. di Serie

Il manuale di istruzioni è per l'accessorio del modello della stessa serie.

Controllare il modello del proprio accessorio sulla targhetta del nome fissata al corpo del macchinario e leggere le sezioni corrispondenti.

Annotare il N. di serie (Vedere "9. Servizio post Vendita"). Questo N. di serie sarà necessario per ordinare pezzi e per richieste tecniche e riguardanti la garanzia.

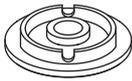
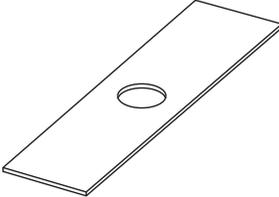
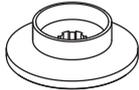
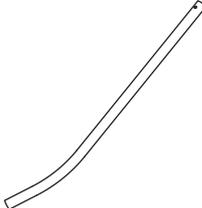


►►Nota

- Il codice del modello è composto da una serie numerica di 4 cifre per la gestione. Il codice del modello è diverso dal nome del modello.

2.5 Consumabili

I consumabili del presente accessorio sono i seguenti:
Contattare il reparto vendite per la sostituzione.

<p>Coperchio</p> 	<p>Protezione lama</p> 	<p>Lama</p> 	<p>Coperchio lama</p> 
<p>Bullone di montaggio della lama</p> 	<p>Asse flessibile</p> 	<p>Compl. condotto</p> 	<p>Gomma di protezione</p> 

3. Installazione e Regolazione

3.1 Metodo di installazione

⚠ AVVERTENZA



Prima di installare o rimuovere elementi, arrestare il motore.

* Nel caso in cui il motore si avvii durante il lavoro, le parti in movimento o la lama potrebbero ferire in maniera grave le mani o le dita.

3.1.1 Combinazione con la Testa di Alimentazione

⚠ AVVERTENZA



Non installare sull'accessorio teste di alimentazione non approvate.

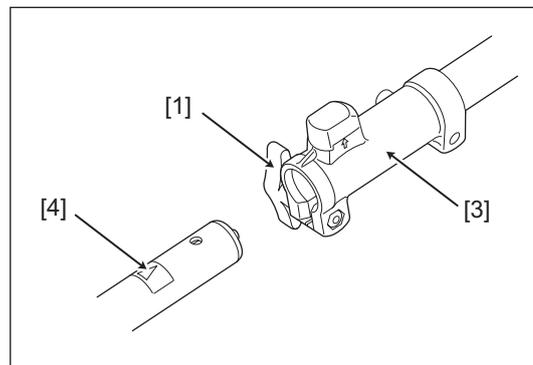
* L'accessorio potrebbe staccarsi durante l'utilizzo, causando incidenti gravi.

L'accessorio può essere installato soltanto sulla nostra attrezzatura approvata (mostrata sotto).
Per maggiori dettagli fare riferimento alla tabella sottostante.

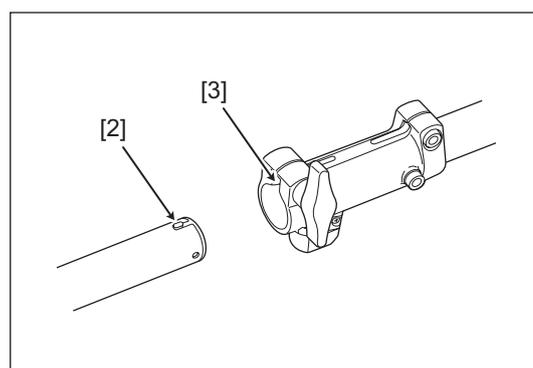
Produttore	La nostra testa di alimentazione approvata
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425U
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435U

3.1.2 Collegamento

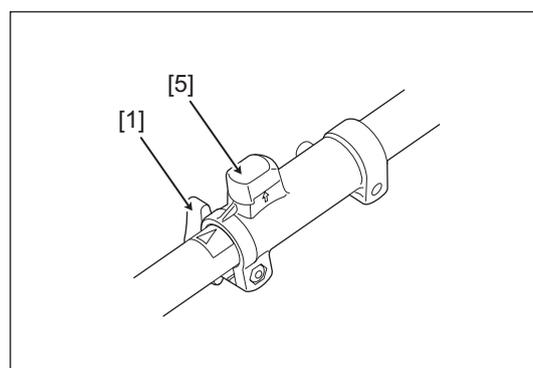
- 1** Allentare il bullone con manopola [1] dei collegamenti della testa di alimentazione.



- 2** Allineare la bugna (sporgenza) [2] alla fine del condotto con la fessura dell'alloggiamento del giunto [3], ed inserirla nella posizione indicata sull'etichetta [4].

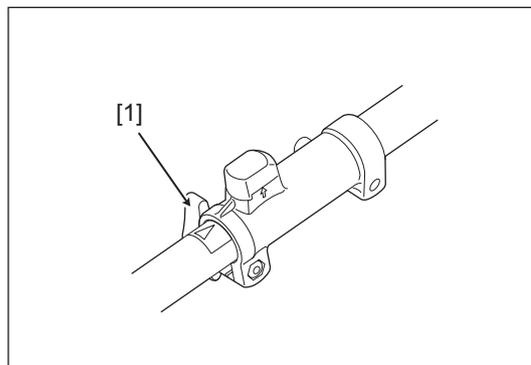


- 3** Assicurarsi che la manopola di posizionamento [5] sia abbassata al livello della posizione originaria e stringere il bullone con manopola [1] dei contatti della testa di alimentazione.

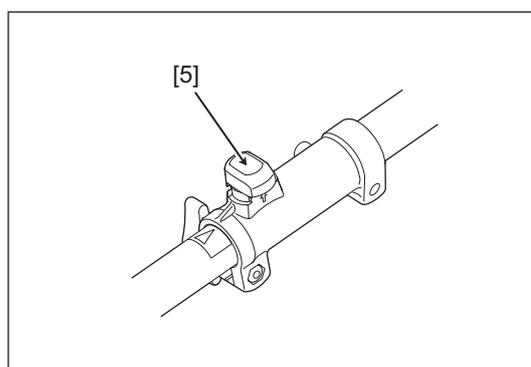


3.1.3 Rimozione

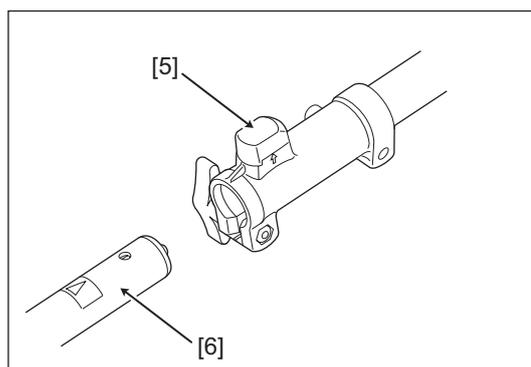
- 1** Allentare il bullone con manopola [1] dei collegamenti della testa di alimentazione.



- 2** Sollevare la manopola di posizionamento [5] e ruotarla.
Quando la manopola di posizionamento è sollevata, può essere ruotata sia in senso orario che antiorario di 90°.



- 3** Estrarre la protezione asse [6].
Se l'estrazione della protezione asse risulta difficile, tenere la stessa in maniera che l'accessorio sia parallelo al condotto della testa di alimentazione e, successivamente, estrarla.



- 4** Ruotare la manopola di posizionamento [5] fino a portarla al centro.
Quando la manopola di posizionamento è riportata al centro, rilasciare la stessa verso il basso.

3.2 Installazione e Rimozione della Lama

⚠ PERICOLO



Assicurarsi di utilizzare le lame specificate dal produttore.

* Qualora si utilizzino lame differenti rispetto a quella specificata, la lama potrebbe danneggiarsi o staccarsi, causando lesioni all'operatore.

Assicurarsi che l'apparecchio funzioni normalmente e che non vi siano parti mancanti o incrinata prima di iniziare ad utilizzarlo.

Controllare in particolare che non vi siano collegamenti, viti e dadi allentati né perdite di carburante.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti gravi.

⚠ PRECAUZIONE



Indossare i guanti quando si maneggia la lama durante la sostituzione, ecc.

* In caso contrario, la lama potrebbe ferire gravemente le mani o le dita.

Leggere con attenzione "1.2 Precauzioni Generali" prima di installare e rimuovere la lama.

3.2.1 Installazione della Lama

⚠ PERICOLO



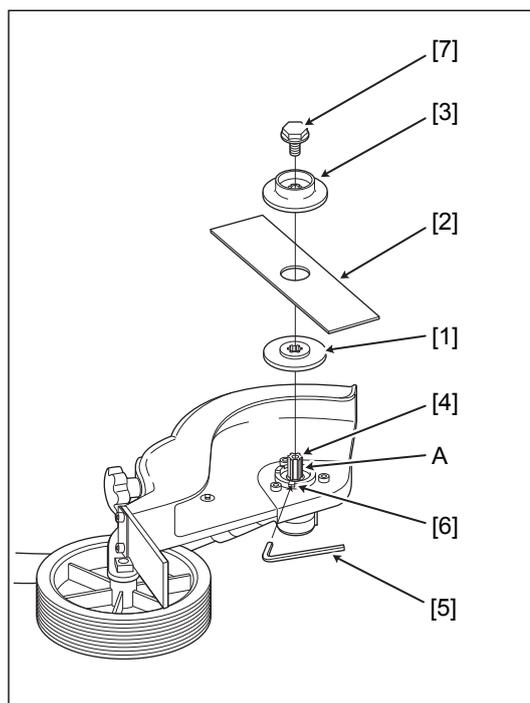
Quando si rimuove la lama usurata o rotta, sostituire congiuntamente il coperchio della lama ed il bullone di montaggio della stessa.

* In caso contrario, si perderà il controllo e la lama cadrà oppure l'apparecchio non funzionerà perfettamente.

- 1** Mettere i guanti.
- 2** Mettere la protezione lama [1], la lama [2] ed il coperchio della lama [3] sulla parte terminale dell'asse [4].
- 3** Inserire la chiave a L [5] nella scanalatura [6] per fissare la scatola degli ingranaggi e ruotare il bullone di montaggio della lama [7] in senso antiorario per stringere.

►► Nota

- Le direzioni per allentare/stringere il bullone di montaggio della lama [7] sono opposte rispetto a quella dei dadi normali.



3.2.2 Rimozione della Lama

Indossare i guanti e rimuovere la lama nella maniera opposta rispetto all'installazione della stessa.

4. Funzionamento

⚠ AVVERTENZA



Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati durante l'utilizzo dell'apparecchio.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.

4.1 Metodo di trasporto

⚠ AVVERTENZA



Non trasportare l'apparecchio su una bicicletta o una moto.

* In caso di caduta dell'apparecchio, lo stesso potrebbe causare lesioni impreviste all'operatore e danneggiarsi.



Prima di trasportare l'apparecchio arrestare il motore e far fermare la lama.

* Il contatto con la lama potrebbe causare gravi lesioni al corpo, alle mani o alle dita, oppure danni alle cose.

Durante il trasporto dell'apparecchio, posizionarlo in un'imbracatura oppure mantenerlo in equilibrio utilizzando la protezione dell'asse.

* In caso contrario, l'apparecchio potrebbe cadere, causando lesioni oppure danneggiandosi.

Rimuovere gli ostacoli e fare attenzione a dove si mettono i piedi durante il trasporto dell'apparecchio.

* Nel caso in cui il punto di appoggio sia poco sicuro, potrebbe verificarsi un incidente, poiché si rischia di inciampare o cadere.

Prima di trasportare l'apparecchio, metterlo sul retro dell'autocarro ecc., rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione e quindi fissarlo in maniera tale da non farlo muovere.

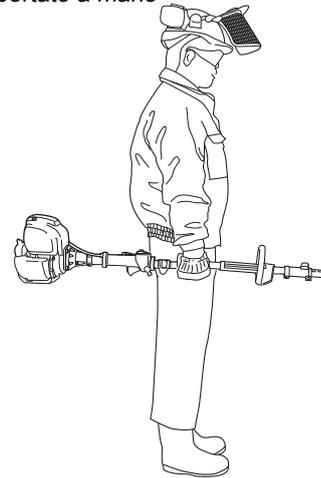
* In caso contrario, l'accessorio potrebbe cadere dall'autocarro, causando lesioni o danneggiandosi.

1 Indossare dispositivi di protezione. Per maggiori dettagli riguardo ai dispositivi di protezione, fare riferimento a "1.4 Dispositivi di Protezione".

2 Assicurarsi che il motore si sia arrestato e che la lama non sia in movimento.

3 <Quando si trasporta l'apparecchio a mano>
Installarlo sull'imbracatura oppure utilizzare la protezione asse per tenerlo in equilibrio.

Quando l'apparecchio per rifinire i bordi è trasportato a mano



<Durante il trasporto su autocarro, ecc.>

- (1) Rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione.
- (2) Posizionare l'apparecchio nella parte posteriore dell'autocarro e fissarlo in maniera tale da impedirgli di muoversi.

4.2 Controllo pre-funzionamento

⚠ PERICOLO



Assicurarsi che l'apparecchio funzioni normalmente o che non vi siano parti mancanti o incrinati prima di iniziare ad utilizzarlo.

Controllare in particolare che non vi siano collegamenti, viti e dadi allentati né perdite di carburante.

* In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti gravi.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, controllare quanto segue.

- (a) Controllare ogni parte. Nel caso in cui vi siano parti difettose, richiedere una riparazione.
 - Controllare che non vi siano parti allentate, incrinature, parti piegate o distorte (dadi, viti, ecc.)
 - Controllare che la lama non sia danneggiata

- (b) Controllare che l'apparecchio funzioni in maniera adeguata. Nel caso in cui sia difettoso, contattare il reparto vendite per la riparazione.
 - Controllare che la leva dell'acceleratore funzioni senza impedimenti (se torna alla posizione di funzionamento al minimo).
 - Controllare che l'interruttore di avviamento / arresto funzioni normalmente.

- (c) Controllare la maniglia per verificare che non sia sporca. Nel caso in cui lo sia, pulirla.
 - Controllare che sia mantenuta pulita (che non vi aderiscano olio o resina.)
 - Controllare se si è seccata.

- (d) Controllare il funzionamento al minimo. Nel caso in cui sia difettoso, seguire i passi descritti nel manuale della testa di alimentazione.
 - Controllare che la lama non si muova durante il funzionamento al minimo.
 - Controllare che il funzionamento al minimo sia normale.

- (e) Stringere i bulloni di montaggio della lama.
In caso siano allentati, possono causare gravi lesioni.
Per stringere i bulloni della lama, fare riferimento a "3.2 Installazione e Rimozione della Lama".

- (f) Controllare la lama.
Assicurarsi che non sia rotta, scheggiata, piegata, con sbavature, incrinata, ecc.

- (g) Assicurarsi che la ruota giri senza difficoltà.
In caso di situazione anormale, pulire la ruota secondo "5.3.2 Pulizia della ruota".

- (h) Oltre a quanto indicato in precedenza, seguire i passi descritti nel manuale della testa di alimentazione.

4.3 Avviamento e Arresto

L'apparecchio è messo in funzione dalla testa di alimentazione.
Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.

4.3.1 Avviamento

⚠ PERICOLO



L'apparecchio deve essere avviato in un luogo non scivoloso e stabile.

* In caso contrario, l'accessorio cadrà, causando gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA



**L'apparecchio deve essere avviato o utilizzato da una persona soltanto.
Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.**

* Se utilizzato da più di una persona, potrebbe essere impiegato in maniera impropria e potrebbe entrare in contatto con persone oppure oggetti, causando incidenti.

Per avviare l'apparecchio, fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.

4.3.2 Arresto

Quando si rilascia l'acceleratore, la potenza del motore diminuisce ed il funzionamento della lama si arresta. Tuttavia, questa continuerà a funzionare per qualche istante (effetto volano) e l'acceleratore non si arresterà immediatamente dopo aver rilasciato la leva dell'acceleratore.

Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione per i dettagli.

4.4 Precauzioni per l'Utilizzo

Durante l'utilizzo dell'apparecchio, osservare le seguenti indicazioni, oltre a quelle indicate in "1.2 Precauzioni Generali".

■ Informazioni generali

- Nel caso in cui si avverta stanchezza durante l'utilizzo, prendere una pausa. Nel caso in cui si continui ad utilizzare l'apparecchio senza fare una pausa, potrebbe non essere possibile controllarlo. Nel caso in cui ci si senta spossati da un lavoro troppo pesante, consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio non è isolato contro le folgorazioni. Rivolgersi ad una persona qualificata per lavori in ambito elettrico per rimuovere fili e cavi che possono essere rimossi. Nel caso in cui vi siano ancora fili o cavi che non è possibile rimuovere, non utilizzare l'apparecchio.
- Non tagliare materiale diverso da erba o ramoscelli.
- Impedire alla lama di urtare contro materiali duri come rocce, ceppi di alberi e pilastri ecc.
- Evitare pietre e ceppi. Potrebbero rimbalzare all'indietro, oppure la lama dell'apparecchio e le pietre ecc. potrebbero schizzare via, causando lesioni.

■ Controllo dell'Apparecchio

- Assicurarsi che la protezione della lama sia installata in maniera sicura e nella posizione appropriata prima di avviare il funzionamento.
- Assicurarsi che sia installata un'adeguata protezione per la lama.

■ Controllo dell'Area di Lavoro

- Prima di avviare il funzionamento, controllare che non vi siano nell'area di lavoro oggetti duri, come frammenti di metallo, che potrebbero danneggiare la lama. Fare attenzione quando si utilizza l'apparecchio accanto a staccionate o pali.
- Tenerlo lontano dagli spigoli delle staccionate, da strapiombi e oggetti duri.
- Prestare particolare attenzione durante l'utilizzo in un luogo scivoloso. Fare attenzione anche a suolo irregolare, ceppi, radici, canali o buche che potrebbero far cadere o perdere l'equilibrio. Non utilizzare l'apparecchio quando piove.
- Per prevenire incendi, non utilizzare l'apparecchio in un luogo dove siano presenti sedimenti organici, foglie cadute oppure quantità eccessive di lubrificante.

■ In casi di emergenza

- Nel caso in cui la lama venga a contatto con ostruzioni, arrestare immediatamente il motore. Dopo che la lama si è arrestata completamente, controllare che non sia rotta, piegata oppure incrinata. In caso di guasti, sostituire la lama.
Controllare anche che la protezione dell'asse non sia piegata, rotta o incrinata. In caso di guasti, contattare il reparto vendite.

-
- Quando si rimuovono i corpi estranei avvolti attorno alla lama, alla scatola degli ingranaggi oppure alla protezione della lama, assicurarsi di arrestare il motore con l'interruttore di arresto. Non posizionare le mani ecc. accanto alla lama mentre il motore è in funzione, anche se la lama non sta ruotando. Quando si afferra accidentalmente il cavo dell'acceleratore, la lama inizierà improvvisamente a ruotare, causando gravi danni.
 - In caso vi siano problemi come una parte smussata della lama, ecc., arrestare immediatamente il funzionamento ed assicurarsi che non vi siano parti incrinatae o perdite. Anche nel caso in cui la lama presenti incrinature superficiali piuttosto che danni o usura, sostituirla.
 - In caso di incidenti o anomalie, è possibile staccare l'apparecchio dall'imbracatura o dall'imbracatura da spalla utilizzando il dispositivo di rilascio rapido.

4.5 Rifinire i Bordi dell'Erba

⚠ PERICOLO



Non consentire a bambini o animali di entrare nell'area di funzionamento dell'apparecchio (entro 15m).

* In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti gravi dell'asse non sia piegata, rotta o incrinata. In caso di guasti, contattare il reparto vendite.

⚠ AVVERTENZA



L'apparecchio deve essere avviato o utilizzato da una persona soltanto.

* Se utilizzato da più di una persona, potrebbe essere impiegato in maniera impropria e potrebbe entrare in contatto con persone oppure oggetti, causando incidenti.

Quando si utilizzano molteplici apparecchi contemporaneamente, ogni operatore deve rimanere ad almeno 15 metri di distanza dagli altri.

Di seguito sono presentati alcuni esempi per l'utilizzo dell'apparecchio.

■ Metodo di Presa dell'Apparecchio

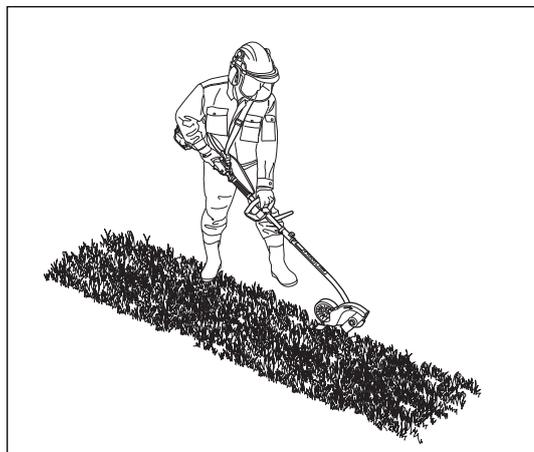
Tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani durante il funzionamento.

Per evitare incidenti a causa di una manovra inadeguata, sostenere sempre l'apparecchio in modo stabile durante il funzionamento piegandolo secondo quanto segue.

Mano destra: Afferrare l'impugnatura di controllo.

Mano sinistra: Afferrare la maniglia ad anello.
(Lo stesso vale per i mancini).

- Tenere sempre il macchinario lontano dal corpo



■ Metodo di Funzionamento

- Allineare la posizione di rifinitura con la lama e muoverla lentamente in avanti mentre si rifiniscono i bordi.
- La ruota deve sempre toccare per terra durante il lavoro.
- Non muovere verso il basso mentre si effettua la rifinitura dei bordi.
Nel caso in cui la lama che ruota ad alta velocità scontri elementi duri come pietre, ceppi e pilastri, la stessa rimbalzerà all'indietro, in una direzione inattesa.
- Quando il terreno è duro, cospargerlo di acqua: ciò faciliterà il lavoro.

■ Azioni Proibite

- Non tenere l'apparecchio alla propria sinistra.

►► Nota

- L'apparecchio è concepito per essere tenuto alla destra dell'operatore durante il funzionamento.
- Non utilizzare tenendo l'apparecchio in posizione più alta rispetto alla caviglia.



4.6 Regolazione della Profondità di Rifinitura

⚠ PERICOLO



Prima/dopo il lavoro di rifinitura, assicurarsi che il bullone con manopola per la regolazione dell'altezza della ruota sia serrato.

Prima di controllare l'altezza della ruota, arrestare il motore e rimuovere l'accessorio apparecchio per rifinire i bordi dalla testa di alimentazione.

In caso contrario, il bullone con manopola si allenterà durante il lavoro: ciò potrebbe modificare improvvisamente l'altezza della ruota, causando lesioni.

1

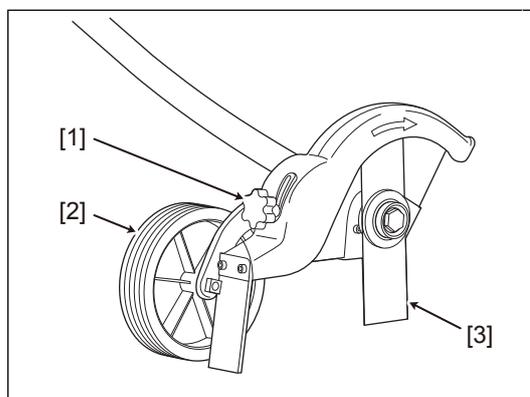
Allentare la manopola di regolazione dell'altezza [1].

2

Spostare la ruota [2] verso l'alto/il basso per regolare l'altezza della lama [3] da terra.

3

Stringere la manopola di regolazione dell'altezza [1].



4.7 Operazioni dopo il Funzionamento

Dopo avere utilizzato l'apparecchio, compiere le seguenti azioni

1

Portare l'interruttore avvio/arresto su OFF (lato O) per arrestare il motore

2

Stringere tutti i dadi, i bulloni e le viti che non siano quelli per la regolazione del carburatore

3

Riporre l'apparecchio secondo quanto indicato in "6. Immagazzinaggio".

5. Manutenzione

⚠ PERICOLO



Non affilare la lama. Sostituirla con una nuova.

* In caso contrario, la lama si romperà, causando lesioni.

⚠ AVVERTENZA



Prima di effettuare operazioni di manutenzione, riparazione o pulizia, arrestare il motore e rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione.

Se il motore si avvia durante il lavoro, le parti in movimento o la lama potrebbero causare gravi danni a mani e dita.

Non effettuare lavori di manutenzione o riparazione differenti da quelli descritti nel manuale di istruzioni. Consultare il reparto vendite.

* In caso contrario potrebbe verificarsi un incidente.

Gli elementi per la manutenzione dell'accessorio sono descritti come segue.

Per la manutenzione della testa di alimentazione, fare riferimento al relativo manuale.

■ Elenco Manutenzione

Elemento	Quotidianamente	Ogni 20 ore o 3 mesi	Secondo necessità	Note
Ispezione della lama	○			Fare riferimento a 5.1.1
Viti e dadi allentati	○			Fare riferimento a 5.1.2
Rimozione di corpi estranei	○			Fare riferimento a 5.1.3
Lubrificazione		○		Fare riferimento a 5.2.1
Sostituzione della lama			○	Fare riferimento a 5.3.1

5.1 Quotidianamente

5.1.1 Ispezione della Lama

Controllare quanto segue:

- Che la lama non sia rotta, scheggiata, piegata, con sbavature o incrinature.

In caso di guasti, contattare il reparto vendite. Nel caso in cui le prestazioni di rifinitura inizino a peggiorare, ad esempio se la lama rimane frequentemente impigliata nei rami, è necessario sostituirla. (Fare riferimento a "5.3.1 Rimozione della Lama")

5.1.2 Viti e Dadi Allentati

Controllare che viti e dadi non siano allentati.

In caso si riscontrino dadi o viti allentati, serrarli in maniera sicura.

5.1.3 Rimozione di Corpi Estranei

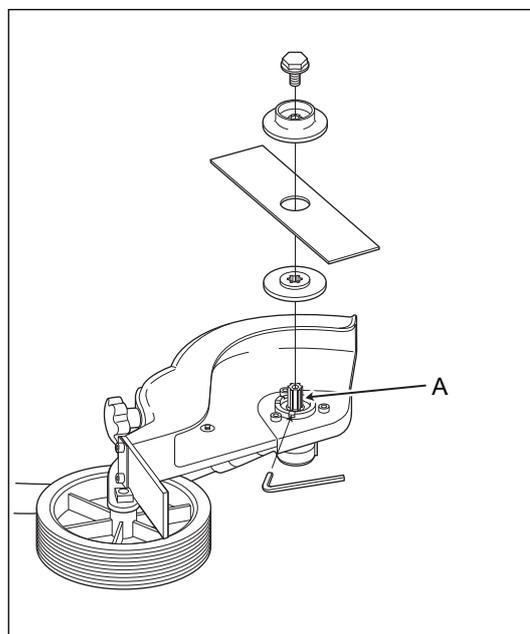
Rimuovere la lama per rimuovere i corpi estranei incastrati nella parte A della scatola degli ingranaggi. Per la sostituzione della lama, fare riferimento a "3.2.2 Rimozione della Lama"

►► Nota

- Nel caso in cui si continui a lavorare senza rimuovere i corpi estranei, la scatola degli ingranaggi potrebbe rompersi, causando gravi lesioni.

Rimuovere i corpi estranei incastrati nel motore.

Quando nella lama rimangono impigliati nastri, cavi, erba ecc, rimuoverli.



5.2 Ogni 20 ore oppure ogni 3 mesi

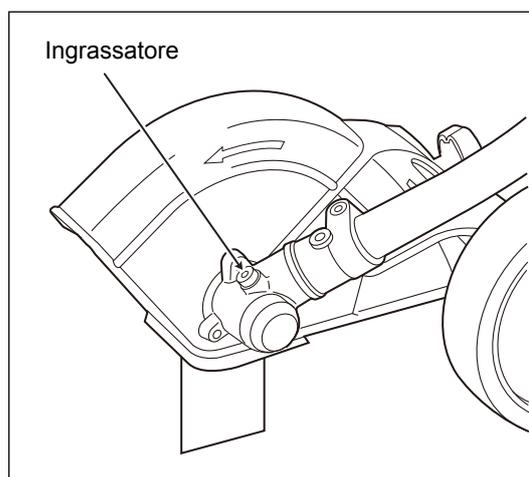
5.2.1 Lubrificazione

Applicare il lubrificante dall'ingrassatore ogni 20 ore.

Utilizzare MOLYNOC AP2 di JX Nippon Oil & Energy o un prodotto equivalente per lubrificare.

►► Nota

- Non regolare la vite nera accanto all'apertura sonda. (non può essere modificata con lo strumento fornito.) Si tratta di una parte meccanica finalizzata a migliorare la sicurezza.



5.3 Secondo necessità

5.3.1 Sostituzione della Lama

⚠ PERICOLO



Quando si rimuove la lama usurata o rotta, sostituire congiuntamente il coperchio della lama ed il bullone di montaggio della stessa.

* In caso contrario, si perderà il controllo e la lama cadrà oppure l'apparecchio non funzionerà perfettamente.

Fare riferimento a "3.2.1 Installazione della Lama" e "3.2.2 Rimozione della Lama" per sostituire la lama.

5.3.2 Pulizia della Ruota

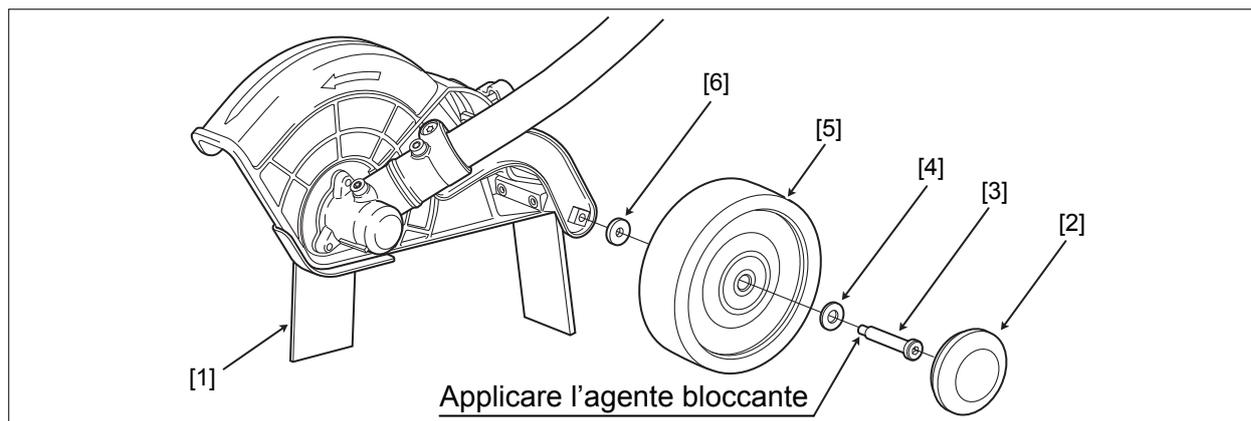
- 1** Rimuovere la lama [1].
Fare riferimento a "3.2 Installazione e Rimozione della Lama".
- 2** Rimuovere il tappo [2] con un cacciavite di taglio dritto, ecc.
- 3** Allentare il bullone [3] e rimuovere la rondella (sottile) [4], la ruota [5] e la rondella (spessa) [6] per rimuovere gli oggetti estranei.

►► Nota

- Se si lava la ruota con l'acqua, asciugarla in maniera completa dopo il lavaggio per prevenire la ruggine.

- 4** Applicare un agente bloccante (medio) alla parte filettata del bullone [3].
Stringere (5,5Nm) la rondella (spessa) [6], la ruota [5] e la rondella (sottile) [4] insieme al bullone [3] ed inserire la copertura [2].
Per informazioni dettagliate sull'agente bloccante, contattare il reparto vendite.

- 5** Assicurarsi che la ruota [5] giri senza difficoltà.



6. Immagazzinamento

⚠ PERICOLO



Riporre il lubrificante lontano dalla portata dei bambini.

Riporre inoltre il lubrificante in un contenitore, in maniera tale che non fuoriesca, e distinguere i contenuti in maniera tale da conoscerne i contenuti.

* Se ingeriti accidentalmente possono causare malesseri fisici.

⚠ AVVERTENZA



Quando l'accessorio viene riposto con il gancio del coperchio del condotto collegato al condotto ecc., non tirare né fare oscillare l'accessorio.

Oppure collegare lo stesso alla sbarra fissa sufficientemente resistente.

* In caso contrario, l'accessorio cadrà, causando gravi lesioni.

⚠ PRECAUZIONE



Non gettare il lubrificante in fiumi, mari o nel terreno.

* In caso contrario, potrebbe inquinare l'ambiente.



Indossare i guanti quanto si maneggia la lama durante la sostituzione, ecc.

* In caso contrario, la lama potrebbe danneggiare gravemente le mani o le dita.

Quando si ripone l'accessorio, rimuovere la lama.

* In caso contrario, il contatto con la lama potrebbe ferire l'operatore anche in maniera grave nel caso lo stesso venga a contatto con la lama cadendo o ruzzolando.

Riporre l'accessorio in un luogo al di fuori della portata di bambini e animali.

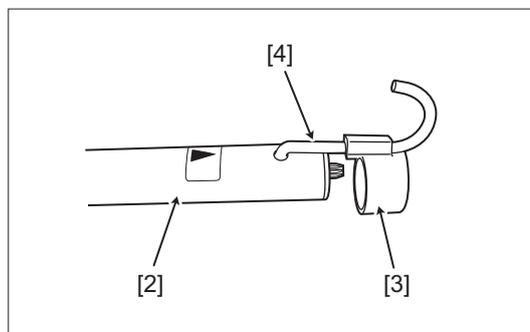
*In caso contrario, il contatto con la lama potrebbe ferire l'operatore anche in maniera grave nel caso lo stesso venga a contatto con la lama cadendo o ruzzolando.

Dopo il lavoro o quando si ripone l'apparecchio, seguire la procedura seguente.

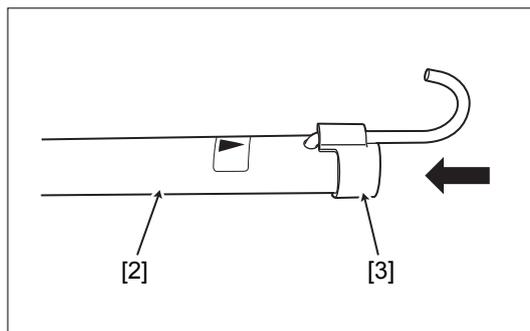
Per lavori dopo aver completato il lavoro con la testa di alimentazione oppure per il metodo di stoccaggio, fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.

1 Rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione.

2 Inserire il gancio [4] del coperchio del condotto [3] nel foro della protezione asse [2]

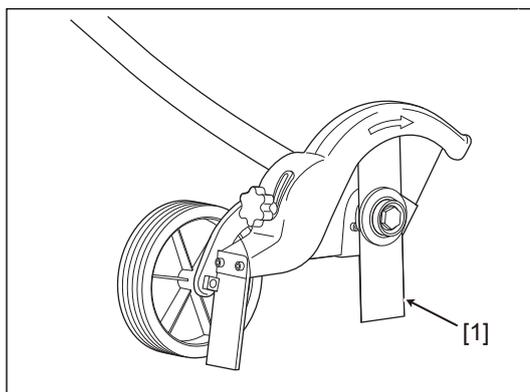


3 Inserire il coperchio del condotto [3] nella protezione asse [2].



4 Mettere i guanti.

5 Controllare che la lama [1] non sia danneggiata



6 Rimuovere la lama [1].
Fare riferimento a “3.2.2 Rimozione della Lama” per rimuovere la lama.

7 Pulire l'accessorio. Pulire lo sporco o le macchie con un panno, ecc.

8 Riporre l'apparecchio in un luogo con le caratteristiche seguenti.

- (a) Luogo chiuso a chiave
- (b) Luogo in alto, fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate
- (c) Luogo asciutto, fresco e scuro

7. Smaltimento Rifiuti

Per lo smaltimento, osservare leggi e normative della propria regione. In caso di domande, contattare il reparto vendite.

8. Localizzazione guasti

In caso di guasti, seguire quanto indicato nella tabella sottostante.

⚠ PERICOLO



Quando si ricercano i guasti, arrestare il motore e rimuovere l'accessorio dalla testa di alimentazione.

* Nel caso in cui il motore si avvii durante il lavoro, le parti in movimento o la lama potrebbero ferire in maniera grave le mani o le dita.

Fenomeni	Cause	Misure
L'apparecchio non si avvia	Il carburante risulta scarso oppure esaurito.	Effettuare il rifornimento o sostituire il carburante facendo riferimento al manuale della testa di alimentazione
	Il motore non funziona.	Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.
	L'interruttore avvio/arresto è spento.	Accendere l'interruttore avvio/arresto per avviare.
Lo scarico non è sufficiente.	La regolazione del cavo dell'acceleratore è difettosa	Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.
	Il motore non funziona.	Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.
La vibrazione è eccessiva.	Scarso equilibrio dell'accessorio	Contattare il reparto vendite.
	Installazione non idonea dell'accessorio	Controllare lo stato dell'installazione
	Il collegamento dell'accessorio è allentato	Contattare il reparto vendite.
	La protezione asse è piegata.	Contattare il reparto vendite.
	La lama è crepata o rotta.	Contattare il reparto vendite.
	Le viti/i dadi nelle parti di montaggio manopola sono allentati	Controllare le viti/i dadi di montaggio.
Il rumore dello scarico è eccessivo.	Il motore non funziona.	Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.
La lama è smussata	La lama è usurata.	Richiedere al reparto vendite una nuova affilatura oppure acquistare una lama nuova.
La lama non si arresta anche se si riduce la velocità del motore.	Il motore non funziona.	Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.
La lama non si muove anche se si aumenta la velocità del motore.	L'ingranaggio è usurato.	Contattare il reparto vendite.
L'apparecchio non si arresta.	Il motore non funziona.	Fare riferimento al manuale della testa di alimentazione.
La ruota gira con difficoltà.	Oggetti estranei sono impigliati all'interno.	Fare riferimento a "5.3.2 Pulizia della ruota".

9. Servizio post vendita

Per riparazioni, metodo di utilizzo o pulizia, contattare il reparto vendite.

■ Richiesta riparazioni

In caso di problemi di qualunque natura, cercare di individuare le cause ed intraprendere misure in conformità con "8. Localizzazione Guasti". Nel caso in cui ciò non sia sufficiente a risolvere il problema, contattare il reparto vendite.

■ Contattare per Riparazioni

Contattare il reparto vendite da cui è stato acquistato l'apparecchio per la riparazione.

Prenda nota del N. di serie (Vedere "2.4 Posizione di Codice Modello e N. di Serie") nello spazio sottostante. Questo N. di serie sarà necessario per ordinare pezzi e per richieste tecniche e riguardanti la garanzia.

Informazioni Richieste	
Nome del prodotto	Accessorio apparecchio per rifinire i bordi
Codice modello & N. di serie	SETE - SETU -
Data di acquisto	
Reparto vendite da cui è stato effettuato l'acquisto	
Condizione difettosa	(Indicare il maggior numero di dettagli possibile.)

10. Dati tecnici

		Modello	SSET (Europa)		SSET (Australia)	
			UMC425E	UMC435E	UMC425U	UMC435U
Testa di alimentazione		ANELLO	ANELLO	ANELLO	ANELLO	
Manopola		ANELLO	ANELLO	ANELLO	ANELLO	
a)	Massa (senza testa di alimentazione)	kg	1,9		1,9	
	Lunghezza (senza testa di alimentazione)	mm	700		700	
	Accessori di taglio (diametro delle lame)	mm	φ200		φ200	
b)	Misura dei livelli di vibrazione (in conformità con EN ISO 22867) Applicabile soltanto all'Europa	Lato anteriore m/s ²	4,8	6,0	-	-
		Incertezza	2,4	2,4	-	-
		Lato posteriore m/s ²	6,2	6,3	-	-
		Incertezza	2,5	2,5	-	-
c)	Misura dei livelli pressione suono (in conformità con 2006/42/EC) Applicabile soltanto all'Europa	dB(A)	91	91	-	-
		Incertezza	1	1	-	-

Dichiarazione di Conformità CE (Applicabile soltanto all'Europa)

Produttore NIKKARI CO.,LTD.
Indirizzo 465-1,Saidaiji-Kawaguchi,Higashi-ku,Okayama,704-8125
Paese GIAPPONE

Tipo Accessorio apparecchio per rifinire i bordi
Modello SSET
No. di serie SETE-1000001 ~

Dichiara che il seguente macchinario è conforme a tutti i requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza della Direttiva EC

2006/42/EC
2004/108/EC

Sono state applicate le norme seguenti
EN ISO 12100:2010
EN ISO 14982:2009

Testa di Alimentazione Approvata
UMC425E
UMC435E

Rilascio presso:
in data 1°ottobre 2012
Nome e titolo della persona che sottoscrive: Hiroshi Sugimoto
Presidente
Firma del produttore *H. Sugimoto*

Persona autorizzata a compilare la scheda tecnica
Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V) B-9300 Aalst (Belgio)